STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 12 giugno 2014

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UNA DONAZIONE DI OLTRE 3.000 GALLONI DI SCHIUMA ANTINCENDIO PER COADIUVARE L'INTERVENTO SU POTENZIALI INCIDENTI LEGATI AL PETROLIO GREGGIO

Pfizer dona un concentrato di schiuma di classe B quale dotazione aggiuntiva per i primi soccorritori

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che la Divisione della Sicurezza interna e dei servizi d'emergenza (DHSES - Homeland Security and Emergency Services) ha ricevuto circa 3.000 galloni di schiuma di classe B donati da Wyeth Labs/Pfizer Pharmaceutical di Rouses Point (New York). Questo ausilio antincendio ha un valore di circa 105.000 dollari e si aggiungerà alle riserve di schiuma attualmente detenute dalla DHSES. La schiuma oggetto della donazione sarà immediatamente disponibile per integrare le scorte esistenti nei corpi dei vigili del fuoco locali e delle agenzie di contea che intervengono in caso di incidenti in cui siano presenti liquidi accendibili, infiammabili e combustibili, compreso il petrolio greggio.

Le scorte di schiuma oggetto della donazione saranno dislocate strategicamente in punti chiave lungo le linee ferroviarie dello Stato di New York, per facilitare un intervento rapido in caso di potenziali incidenti ferroviari. Wyeth Labs/Pfizer Pharmaceutical, che tradizionalmente fornisce supporto ai gruppi che operano nelle emergenze, ha anche donato un concentrato di schiuma alle agenzie del servizio antincendio locale all'interno della contea di Clinton.

"Nel nostro costante impegno volto ad assumere ogni precauzione per salvaguardare i newyorkesi rispetto a un potenziale incidente riguardante petrolio greggio, questa donazione sarà estremamente utile allo Stato e ai nostri partner locali, per prepararsi a qualsiasi scenario possibile" ha affermato il Governatore Cuomo. "Questa schiuma antincendio è una risorsa essenziale da usare in caso di incidente per i nostri primi soccorritori e Pfizer Pharmaceuticals va encomiata per essersi oltre misura attivata per aiutarci a tutelare le comunità di New York. La nostra amministrazione continuerà a valutare attivamente i rischi dovuti al trasporto di petrolio greggio e lavorerà energicamente per evitare che tali rischi si concretizzino nella realtà".

"Ringrazio Pfizer per la sua generosa donazione, non solo a favore della DHSES, ma di tutte le agenzie locali che hanno ricevuto questo concentrato" ha dichiarato il Commissario della DHSES, Jerome M.

Hauer. “Questa donazione potenzia la nostra capacità di intervento e assistenza a favore dei primi soccorritori locali nel caso di eventuali incidenti correlati al petrolio greggio, resa prioritaria dal Governatore Cuomo per tutelare la sicurezza di tutti i newyorkesi”.

L’Amministratore dei Vigili del fuoco dello Stato, Bryant D. Stevens, ha sottolineato: “L’atto di Wyeth Labs/Pfizer Pharmaceutical rappresenta un beneficio diretto per i cittadini di questo Stato. Comunicheremo prestissimo ulteriori informazioni riguardo alla possibilità di accedere a queste scorte di schiuma da parte degli enti locali di intervento”.

La schiuma di classe B è mescolata con acqua e forma una pellicola sopra i liquidi infiammabili, sopprime le fiamme e impedisce loro di espandersi o riaccendersi. La DHSES svolge un rigoroso calendario formativo attraverso il suo Ufficio per la prevenzione e il controllo degli incendi, per addestrare i vigili del fuoco locali e i primi soccorritori sulle modalità di utilizzo corretto della schiuma. Il programma, denominato corso *Live Fire Class B Foam Operations (Operazioni antincendio con schiuma di classe B)*, viene proposto dalla DHSES su tutto il territorio statale, per preparare le squadre antincendio e hazmat a comprendere ogni aspetto dei rischi associati ai liquidi infiammabili (come il petrolio greggio) e l’utilizzo efficace degli agenti estintori a schiuma per contrastare questo tipo di incendi. Tale formazione è un aspetto del costante impegno dello Stato per aumentare le capacità di intervento rispetto ai rischi causati dal petrolio greggio.

A gennaio il Governatore ha emesso un Decreto esecutivo di gennaio, in cui ordinava a varie agenzie statali di effettuare un riesame da cima a fondo delle procedure di sicurezza e della prontezza operativa per interventi di emergenza in relazione alle spedizioni di petrolio grezzo volatile dai campi petroliferi di Bakken in North Dakota. Da quel momento in poi, lo Stato ha intrapreso energiche misure per la prevenzione e la preparazione rispetto a potenziali incidenti dovuti al petrolio greggio. Tali azioni comprendono numerose ispezioni su vagoni e binari in tutto lo Stato, un più vasto sforzo formativo, quasi due dozzine di esercitazioni di prontezza operativa e legate a versamenti (compresa una recente esercitazione della Guardia Nazionale presso il Centro di addestramento per la prontezza operativa dello Stato a Orinskany, che ha impegnato 600 soldati e simulato un incidente ferroviario, causa di una notevole dispersione di materiale pericoloso), comunicazioni e pianificazioni più avanzate con le autorità federali, i rappresentanti dell’industria e soccorritori d’emergenza locali.

Per maggiori informazioni sui corsi offerti attraverso la DHSES, si invita a visitare la pagina www.dhses.ny.gov.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Italian